

সাহা ফিল্মস
দ্রয়োজিত ও পরিবেশিত

চিনা

অচনা

পরিচালনা: পীযুষকান্তি গাঙ্গুলী
মূল-কাহিনী: হিরণ্যভ সেনগুপ্ত
চিত্রনাট্য ও সংলাপ: সুধেন দাস
চিত্রগ্রহণ: কে. এ. বেজা
শিল্প-নির্দেশনা: রবি চট্টোপাধ্যায়
সম্পাদনা: রমেশ ঘোষী

শব্দগ্রহণ:
অমৃতচূড়ৈ: নুপেন পাল, অনিল নন্দন
অতুল চট্টোপাধ্যায়

বহির্চূড়ৈ: অবনী চট্টোপাধ্যায়
ধীরেশ পাল

সংগীতগ্রহণ ও শব্দ পুনর্বোধনা:
শ্রীমসুন্দর ঘোষ

কর্মীশাক: দেবু বন্দ্যোপাধ্যায়
বাবস্থাপক: পেরেশ ভট্টাচার্য

প্রচারকার্যে: এস. কে. পাবলিসিটি ॥ নির্মল রায় ॥ পৌতম রায়
॥ নিউ থিয়েটার্স ॥ এন ও ষ্টুডিও সান্নাই কো-অপারেটিভ ষ্টুডিওতে গৃহীত এবং
আব. বি. মেহতার অভ্যর্থনামে ইতিহা ফিল্ম ল্যাবরেটরীজ-এ পরিমুচিত ॥
বদায়নগারে: অবনী রায় ॥ তারাপদ চৌধুরী ॥ রবীন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ॥ অবনী মজুমদার
সহ-বাবস্থাপক: অক্ষিত ঘোষ

আলোক-সম্পাতে: সতীশ ॥ জুবীরাম ॥ কেউ ॥ ব্রজেন ॥ অনিল ॥ মঙ্গল সিং
বেহু ॥ শম্ভু ॥ নিতাই ॥ জগ ॥ হরি ॥ ষ্টেশলেন ॥ ধনেশ্বর ও নারায়ণ চক্রবর্তী
দৃশ্যসজ্জা: পঙ্কু ॥ কালিন্দী ॥ মণি সর্দার ॥ ননীগোপাল ॥ মহম্মদ ॥ হীরা ॥ সন্তোষ
সুশীল ॥ লালমোহন ॥ বিশা মাহাত্তে ॥

কৃতজ্ঞতা স্বীকার
শ্রীদীনেশ দে ॥ ডা: সনৎ বিশ্বাস ॥ ডা: বোভনী মুখোপাধ্যায় ॥ ডা: দেবব্রত
রায় ॥ শ্রীশান্ততোষ লস্কর ॥ বীরেশ্বর লস্কর ॥ বাদলরাজ সিন্ধা ॥ তারক
গঙ্গোপাধ্যায় ॥ নীতিল্ল গঙ্গোপাধ্যায় ॥ অমূল সেন ॥ বি. কে. হাজরা ॥ কে. কে.
গুপ্তা ॥ বিশ্বজিত দাস ॥ হিজ মাজেকিস্ গর্ডনমেট অফ্. ভুটান ॥ এস. ডি. ও.
গোলাবাজার ॥ গোবরা মেটাল হসপিটাল ॥

সহকারীসুন্দর:
পরিচালনায়: অমিতাভ চট্টোপাধ্যায় ॥ হরিদাস চট্টোপাধ্যায় ॥ এস. এন. তেওয়ারী
চিত্রগ্রহণে: শঙ্কর চট্টোপাধ্যায় ॥ শঙ্কর গু ॥ শিল্প-নির্দেশে: সুব্রত দাস
সম্পাদনায়: কালীপ্রসাদ রায় ॥ সঙ্গীত পরিচালনায়: ভরত কারকী ॥ উৎপল দে
শব্দগ্রহণে: জ্যোতি চট্টোপাধ্যায় ॥ পাঁচুগোপাল ঘোষা ॥ তোলা সরকার
প্রযোজনা ও বিশ্ব-পরিবেশনা:

সাহা ফিল্মস্

অর্চনার জবাববন্দী :

“সুখ আমার কোথায় হারিয়ে গেছে প্রশ্ন করি আঁধারের কাছে” ॥
আমার চারিদিকে অন্ধকার আর অন্ধকার—কোনও আলোর নিশানা বুঁজে
পাচ্ছি না। পাকিস্তানে আমার দেশ। আমার সব কিছু ছিল—স্বতন্ত্র, স্বাভাবিক, স্বামী,
সংসার—সব।

কিন্তু দাঙ্গা বাঁধল—কতকগুলো অবাঙালী শয়তানের তৈরী করা দাঙ্গা। নেকড়ে,
শকুন, আর হায়েনাগুলো যখন তাদের চকচকে দাঁত আর উম্মুক্ত নখগুলো শানিয়ে
আমাকে ছিঁড়ে ফেলবে বলে চুটে এল, আমার স্বামী দেবশীষ তখন বাজী নেই।
পালিয়ে এলা—প্রাণ বাঁচাতে নয় ইচ্ছা বঁচাতে। সিরাজ আমাদের গ্রামেই এক
মুদলমান ভাই আমাকে বর্ডার পর্যন্ত পৌঁছে দিয়ে গেল। সে বলেছিল—“বৌদি, তুমি কিছু
ভেবে না, আমি দেবশীষদাকে ট্রাক পাঠিয়ে দেব।

কলকাতায় তো এলাম—কিন্তু কোথায় দেবশীষ? কাকার বাড়ীতে উঠেছিলাম,
কিন্তু কাকার মধ্যস্থিত বার্ধ আর নোংরামোর ঠিকতে পারলাম না।

পথই আমার বন্ধু। পথই আমার স্বপ্ন। উদাস্ত শিবিরে গিয়ে দেবশীষের
বৌজ করি, বোজই এক উত্তর—না! না! না!

সব হারিয়ে পেলাম হজের সহজবিহীন দাঙ্গা আর বৌদির অশ্রয়। ভবানীদা
আর ছন্দা বৌদি। ভবানীদার সাহায্যেই চেষ্টা করে বাচ্ছি নিজের পায়ে দাঁড়াবার।
নিজের পায়ে আমাকে দাঁড়াতেই হবে।





নাঙ্গি করলাম। একটা চাকরী পেয়েছি। ছুয়াসের পাহাড়ের কোলে একটা ছোট হাসপাতাল।
 প্রথম যেদিন এখানে পৌঁছলাম স্টেশন থেকে আমাকে নিয়ে যেতে এসেছিল গুরুং। হাসপাতালের নেপালী ওয়ার্ডবয়। পাহাড়ী
 নদীর মত চঞ্চল আর দেবদাক্তর মত সরল।
 হমপিটাল সুপারিন্টেন্ডেন্ট ডক্টর পার্থ রায়। অল্পত মানুষ। একটা পা তাঁর কাঠের। কোন এক না পাওয়ার বেদনায় দিনরাত
 ছটফট করেন। দিনগুলো কেটে যায় তার উদ্ভার মত কাছের ভীড়ে। আর বাতগুলো—শিকার আর দেহে ক্লান্ত হয় এক নিঃসঙ্গ অঙ্ককারের
 নরকে। মেয়েমানুষকে পার্থ সহ্য করতে পারে না—মেয়েরা তার চোখে অবিশ্বাসী নৃশংসতা।
 হমপিটালের মধ্যে অনেক কিছু ঘটেছে বুঝতে পারছি। বৌগীরা বরাক্রমত ছুঁ পায় না। হাসপাতালের ওয়ুধ বাইরে পাচার হয়।
 ডঃ যোষ আর সুনীতা নাইট ডিউটির সময় নার্সেস রুমে যা করে—যাকগে। ওরা আমাদেরও তাদের দলে টানতে চাইছে। এদের এই
 নোংরামো বন্ধ করতেই হবে। গুরুং আমাকে সাহায্য করবে।

হমপিটালের সমস্ত নোংরামো বন্ধ করেছি। ডক্টর পার্থর চোখে এখন বিশ্বাসবাদের সমস্ত মেয়েদের প্রতি অবিশ্বাস আর ফুটে ওঠে
 না। গুরুংকে সেদিন বলেছে অর্চনার মত মেয়ে যদি সুবাই হয়। কিন্তু একটা গোলমাল হয়ে থাকছে যে। ডক্টর পার্থ আমার শ্রদ্ধা,
 সহানুভূতিক ভালবাসা বলে ভুল করে নি তো? বোধ হয় তাই। নিঃসঙ্গ রাত্রির গভীরে পার্থ আমার কাছে মেলে ধরেছিল তার অতীতের
 বেদনাকে। যার সঙ্গে ওর বিয়ের কথা ছিল, যাকে ও প্রাণের চেয়েও ভালবাসত, এ্যাঞ্জিডেন্টে একটা পা চলে যেতে সেই রেকেকা
 সাকাল ওকে হেঁচটা জুতোব মত ছুঁড়ে ফেলে দিয়েছিল। আমি তাকে বললাম “সব মেয়েই সমান নয়।” উত্তরে তিনি বললেন: “পারবে?—
 পারবে আমার জীবনকে নতুন করে গড়ে তুলতে?” আমি তাকে বললাম “ডক্টর রায়, আপনি কি একবার ভাল করে তাকিয়েও দেখেন নি
 যে আমি আজও অতীতের স্মৃত্তিক বহন করে চলেছি।” যেন এতদিন বাড়ে তিনি আমার সিঁথির দিকে তাকিয়ে দেখলেন, পাথর হয়ে
 গেলেন যেন। একটা কথাও বলতে পারলেন না।

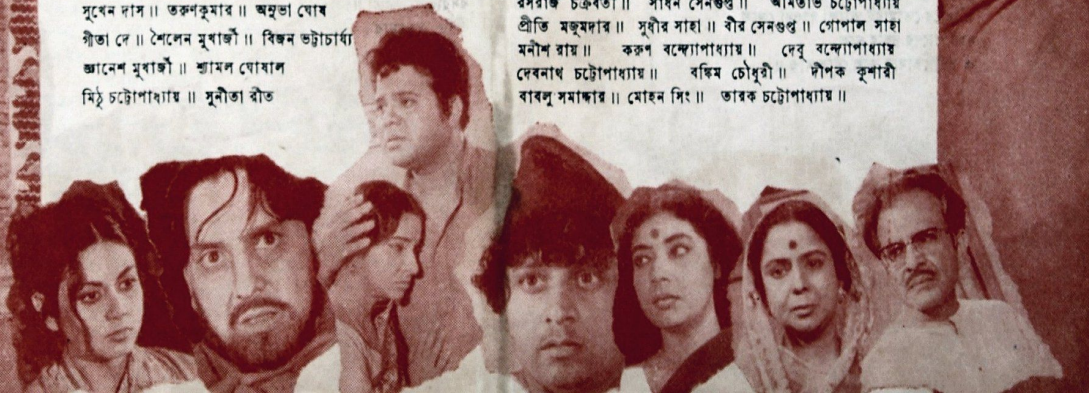
হাঁ, দেবশীঘের সঙ্গেও আমার দেখা হয়েছে। কিন্তু সে আমার চিনতে পারেনি। সে আজ তার গ্রামেই এক মেয়ে ইন্দ্রানীর
 সঙ্গে সুখের ঘর বাঁধতে চলেছে।

কোন কোন মানুষ সম্পূর্ণ হয় না, সফল হয় না। আমিও তাদের মধ্যে একজন। কাল ভোবেই এ চাকরী ছেড়ে দিয়ে চলে যাব—
 দূরে, অনেক দূরে। কোথায় জানি না।

ভূমিকায় :

মধবী চক্রবর্তী ॥ শুভেন্দু চ্যাটার্জী
 সত্যেন্দ্র ভট্টাচার্য্য ॥ সুরতা চট্টোপাধ্যায়
 সুবেন দাস ॥ তরুণকুমার ॥ অহুতা যোষ
 গীতা বে ॥ শৈলেন মুখার্জী ॥ বিজ্ঞান ভট্টাচার্য্য
 জ্ঞানেশ মুখার্জী ॥ জামল ঘোষাল
 নিটু চট্টোপাধ্যায় ॥ সুনীতা বীত

শ্রিয়া চট্টোপাধ্যায় ॥ জ্যোৎস্না বিশ্বাস ॥ বেবী টুঙ্গা ॥ বেবী টুঙ্গা
 সীমা দেবী ॥ মা: নবীন ॥ মা: নংকুমার ॥ শিবেন বন্দ্যো:
 বসরাজ চক্রবর্তী ॥ সাধন সেনগুপ্ত ॥ অমিতাভ চট্টোপাধ্যায়
 প্রীতি মজুমদার ॥ সুবীর সাহা ॥ বীর সেনগুপ্ত ॥ গোপাল সাহা
 মনীশ রায় ॥ করুণ বন্দ্যোপাধ্যায় ॥ দেবু বন্দ্যোপাধ্যায়
 দেবনাথ চট্টোপাধ্যায় ॥ বঙ্কিম চৌধুরী ॥ দীপক কুশারী
 বাবলু সন্ন্যাসী ॥ মোহন সিং ॥ তারক চট্টোপাধ্যায় ॥



সংগীত

(১)
সুখা আমার কোথায় হারিয়ে গেছে
প্রশ্ন করি আঁধারের কাছে
খুঁজি অন্তবিহীন পথের নিশানা
হায় পাইনা খুঁজে আলোর ঠিকানা
ব্রাহ্ম চরণ পথের মাঝে ধমকে খেমেছি।
শ্রান্ত মনে আঁধার নেমেছে।
কেন মনের কোনে চমক দেগেছিল
কেন কিছু পাওয়ার আশা জেগেছিল
প্রশ্ন করি নজ্জই নিজের কাছে
যশ্ন আমার কোথায় হারিয়ে গেছে ॥

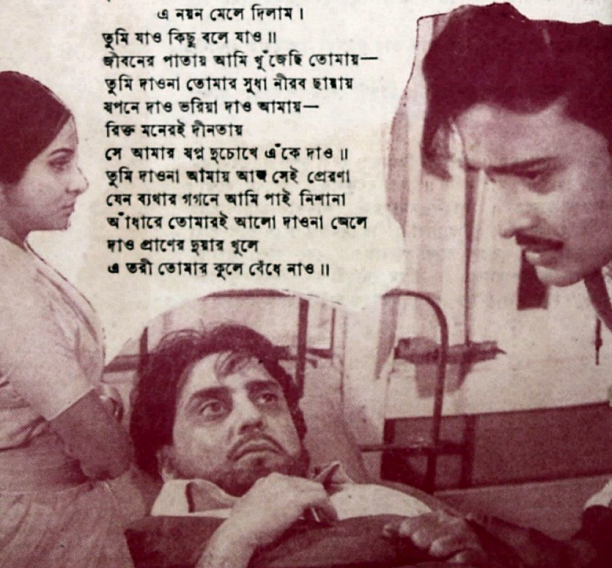
(২)
দূর আকাশে তোমার সুব—
গুঞ্জে পেলাম।
এই বুকতে আমি তাই—
বেঁধে নিলাম।
হৃদ্যরে এসে তোমারই আলোয় আমার
এ নয়ন মেলে দিলাম।
হুমি যাও কিছু বলে যাও ॥
জীবনের পাতায় আমি খুঁজেছি তোমায়—
তুমি দাওনা তোমার সুখা নীরব ছায়ায়
যগনে দাও ভরিয়া দাও আমার—
বিক্রম মনেরই দীনতায়
সে আমার যশ্ন হুচোখে একে দাও ॥
তুমি দাওনা আমার আশ্র সেই প্রেরণা
যেন ব্যথার গগনে আমি পাই নিশানা
আঁধারে তোমারই আলো দাওনা মেলে
দাও প্রাণের হৃদ্যর গুলে
এ তবী তোমার কুলে বেঁধে নাও ॥

(৩)
আহা লৌ হৈ লৌ লৌ হৈ রে
গুনজরে মন গুন গুন গুনজরে ॥
মনটা আমার রহেনা ঘরে ॥

ওরে আসবি কে আসবি কে আয় আয় রে
ওরে আসবি কে আসবি কে আসবি কে
আসবি কে।

পবন কি পিছে পিছে
কজিয়ে দুঃখাগ আছে
ইযো করু করু করু করু করু করু করু
রুপৌলি করণার গায়ে গহো—হোরে
পাহাড়ি এ শাসমানে
সোনারি ঝিলিক আনে
ইযো বল মল বল মল বল মল সবুজ
মেবো সাধা কো অজ বাধিঘোরে

(৪)
জনম মরণ জীবনের দুই ভাৱে
সপ্ত ডিঙ্গায় হাসি কাঁদি
প্রহর গুনিয়া ধীরে ধীরে।
এই যে হৃদ্যরে আমার
আসে দিন আসে আঁধার
এখানে জীবন পাড়ে চলিছে নিয়ত খেলা
এই আছি এইতো নেই
স্তম্ব চাহি পিছু ফিরে।
সপ্ত সুবের ছোঁয়ায়
রামধনু আকাশ সোমায় সাতটি রঙের রাগে
গানের শিখা যে জাগে
তার আলো তারই ছোঁয়া
পড়ে স্তম্ব জীবনের নাড়ে ॥





আমাদের পরিবেশনায়
সর্বশ্রেষ্ঠ আকর্ষণ
সুধীর সাহা নির্বেদিত
প্রমুখ রাফের

জন্মেছিলি

সরিচালনা • পীমুশ গাঙ্গুলী